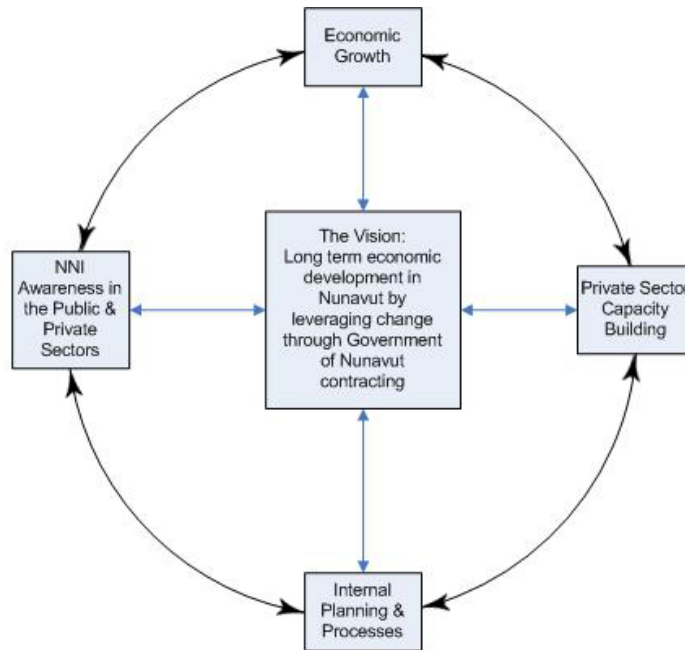


**Nunavummi Nangminiqaqtunik Ikajuuti
(NNI)**

**NNI-kut Ihivriuqhiyut Katimayiita
Naittuq
2008 -2009mi Naunaiyattiaqhimayuq
Ihivriuqhinikkut Unniutjut**

**Makpiraaliuqhimayaa:
NNI-kut Havakviata
ukuallu
Nunavut Tunngavikkut Timinga**

2010-2015mi Takuyumayaat



Objectives **Measures** **Targets** **Timelines** **Initiatives**

	<u>Objectives</u>	<u>Measures</u>	<u>Targets</u>	<u>Timelines</u>	<u>Initiatives</u>
Economic Growth	Increased private sector growth	Volume and value of contracts awarded in Nunavut	An identifiable % increase in contracts awarded in Nunavut	On going	Promote and encourage use of NNI incentives by private sector Increase training
Private Sector Capacity Building	Increased ability of Nunavut private sector to win GN contracts	Volume and value of contracts awarded to Nunavut / Inuit Businesses	Increased Inuit employment in private sector	To be implemented as an on going initiative	Promote use of NNI incentives and encourage access to training \$
Processes & Planning	Develop procedures for consistent application in all 3 regions	Completed procedures manual	Procedure manuals distributed to all regions with support	Currently in progress	NNI staff undertaking this now
NNI Awareness in Public and Private Sectors	Improve understanding and comprehension of NNI Policy by private and public sector	Quantity of workshops and levels of attendance	Improved feedback from public and private sector on NNI implementation	To be undertaken on a yearly basis	Undertake workshops & community visitations by NNI staff

NNI Naunaiyattiaqhimayuq Ihivriuqhinikkut Qanuriliurut

Ataani Titiraqhimayup 17mi uumannga Nunavummi Nangminiqaqtunik Ikajuuti (NNI) Atuqtakhaani, piyakhalik Ihivriuqhiyut Katimayit katimayilgit Kavamaanit Nunavut Tunngavik Incorporated-kunnillu. Katimayit piyukhat naunaiyattiaqhimayumik ihivriuqhinirmik unakkut NNI-kut Atuqtakhaagut tallimat ukiut naatkaangata.

Aakassi 2008-mi, Ihivriuqhiyit Katimayit katimavaktut aullaqtittugulu qanuriliurutukhaq naunaiyattiaqhimayumik ihivriuqhijjutikhamik. Hivulliq Uuktuut Tukhiutinik (RFP-mik taivagaat) piyaangani atuqtakhamingnik ihivriuqhiyaangani tuhaqtitauvaktuq inuit tuhaqtakhaani kihimi piyaunngittuq ikittunit kiuyauhimagami. Ihivriuqhiyut katimayit pilluarutigivagaat RFP aippaaniklu nuipkaipluni ukiakhaqtillugu 2008mi, talvuuna amigaivyaktunit kiuyauplutik akimayurlu uuktuutimik piplugu havaliquhutik ukiulihaarmat 2009mi.

Havaktut uuktuutimik akimahimayut qauyihavaktut talvalu amigaittunik katimavaktut nunallaani. Tunivagaat hivulliq inittiaqhimaittuq titiraqtatik qnaruinniitigut Ihivraiuqhiyut Katimayiit Julai 2009mi.

Tuniyagami hivulliq inittiaqhimaittuq titiraqhimayuq, NNI-kut Ihivriuqhiyut Katimayiit piyaat hivulliq ilittuqhainiq qauyihainirmik Saptaiqa 2009mi. Una qanuriliurutaat pihimmaaqpagaat iniqtiqhugu kingulliq titiraqtakhaq tuniyauplunilu tutqikhaiyimit Ihivraiuqhiyut Katimayiinnut Fipyuali 2010mi.

Nunallaami katimaqatigiingniq piyaat naunaiyaivaktuq inuit ihumainnik uvunga NNI-kut Atuqtakhaanik talvalu naunaiyaqhugit ilait aajjikkiiktut ihumagilluaqtauyullu.

Naunaiyattiaqhimayuuq ihivriuuqhiniq naittuq kangiqhijjutauyuq uqautigiyaayunik ihumagiyaayuniklu pihimayatik qauiyhainirmit nunallaanilu katimaqatigiingnirmit. Qauiyhainikkut havaariyauhimayuuq ilittuqhaiyitkunmit iluaniittulik naunaiyattiaqhimayunik ikayuutaulunilu kangiqhittiarumakpata.

Uqautigilluaqtakhat Naunaiqtauyut

Atuqtakhaq

Qauiyihaimayuuq nunallaani nanminiqaaqtunilu katimaqatigiingnirmi uqautigilluaqtaa ihumaliuqhimayainnik imaa NNI-kut Atuqtakhaat iluaniittuqaqtuuq nakuuyumik munarinikhamik ilaulluaqtukhaniklu iniriangani pinahuaqtainnik Titiraqhimayumi 24mi Nunavut Nunataarnikkut Angiqatigiigutimi (NLCA-mik taiyaat naittumik). Atuqtakhaq ilihimayauvaktuuq nakuuyumik piyakhaq tamarmingnut Inungnut Nunavunmilu Nanminiriyayununut.

Piinnarialik Kangiqhijjutikhanik

Kangiqhiyauhimayuuq piqanginniq kangiqhijjutikhanik nutqaqtijjutauvaktuuq piyaangani iluttuqaqhtauhimayunik akturniagut imaa NNI-kut Atuqtakhaata maniliurahuarninnut Nunavutip. Ukua Nunalingni Kavamatkunnilu Pivikhaqautitkunnut piliuqpaktillugit ukiuuq tamaat unniujjutinik, ukunatat Kaantulaaliqinikkut Hulijjutit Unniujjut unalu Niuviqtakhaliiqinikkut Hulijjutit Unniujjutaaqnik, kangiqhijjutikhat pihimayakhat ilittuqhattiarangani NNI-kut atulirnianik akturnianiklu Kavamangata Nunavut kaantulaaliqinianut Nunavullu maniliurahuarniata piqanngittuuq.

Iniqhimainnia kangiqhijjutikhanik katitiqhimayunik ukuallu apiqhuutinik pijjutigiplugu nakuuniata titiraqhimayut ayuqhautigivagaat ihivriuuqhiyut katimayiiata ihivriuriangani nakuuyumik uuktuqtaayunik.

Qauiyihaimamaqtukhat naunaiyariangani piqannginniit piyaanganilu ilittuqhaqtakhanik tutqikharianganilu qakugu ihuaqhaqtakhanik.

Ihuittut Inuit Ihumaliuqhimayait

Uqautigilluaqtauhimayuq qauyihainikkut titiqqani ilait ihumaliuqtauhimayut inungni mikhaagut NNI Atuqtakhaagaut atulirniagullu taimaittungnaqhingmata ihuittunit kangiqhijjutinik. NNI-kut Havakviat NTI-kullu havaktillugik akhut nakuuhihimayukkut tuhaqtakhailiqinikkut inungnut, nakuutqiamik pilaarungnaqhiut.

Ilihaqhimmaarniq piyauyukhaq ikayuriangani inungnik nanminiqagtuniklu kangiqhittiarangani pivalliajjutigiyaanganilu NNI-kut Atuqtakhaanik.

Kaantulaangnik Tunihinikkut Titiraqhimayut

Tamarmik kaantulaanguyut iliuqtauhimaittut unniujjunmi hannaiyaqhimayaani Kavamangata ukualluat amigaittut kaantulaat ilaliutihimaittut maliktakhallu ayuqhautigiyauvaktut ilittuqhailiqqat kaantulaanik tunihinikkut titiraqhimayut. Ilaunngittut kaantulaat atauhimayaat 5 taussat taalat kiglikhaa aalallu aallatqiit kaantulaani ilaunngittut. Ukunatat, uqhuryualiqinikkut kaantulaanguyut tuniyauhimayut Nunavunmi Igluliyiryuatkunnit akikhat pihimagamigit kaantulaakhanut Nunavunmi Ilguliqinirmut Tutquumavikhamit Maningnik.

Inungnik Havaktittiniq

Qauyihainirmit iniqhimayaanit naunaiyattiaqhimayunik ihivriuqhinirmik piplutik katimaqatigiikhutik kangiqhimayait amigainniit Inuinnait havaktut amigaivyaktut hanayuni kaantulaakkut, taimaa amigaiqpalliyut Inuinnait havaktaut Nunavunmi. Tamaat atulirniq NNI-kut Atuqtakhaanik immaqaak angitqiyauniaqtuq amigaittunik havaktikhanik Nunavunmi. Kihimi, aallangayut hilataani Nunavut NNI-kut iluaniittut aktuutauyut havangnirmik Nunavunmi titiraqhimayuniklu katitirinikkut ayuqhaqpagait, ayurnaqhivaktuq qanuq amigaigiakhani naunaiyariangani havaktinik naunaitkutainnik turaangayut NNI-kut atulirnianut.

Titiraqhimayut hailiyut uvannga Nunavunmi Kititirnirmut Havakvianit naunaittuq amigaiqpallianianik Nunavut tamaani Inuinnait havaktunik 2005mi t2007mut unalu ikiglivyakhutik Inuinniat havaktut 2007mit 2009mut talvuuna amigaivyakhutik Inuinnait havaktut 2009 qaangiqtillugu. Katitiriniq titiraqhimayunik aallannguqhimaliqtuq ukunani ukiuni talvuunalu ikiglingmata havaakhat, angiyut nappaqtiriyauyut piqutinikluunniit piyut hulijjutait

pipkailaaqtuq angiyumik aallanganirmik tamaani Nunavunmi titiraqhimayunik unniujjunmut.

Naunaiyainiq "Nakuuyumik Akikhaliuqhimayumik"

Naunaiyainiq naunaitkutaaniklu nakuuyumik nakuuyumik akikhaliuqhimayumik inungni niuvirahuarnikkut naunaiyattiaqhimayuq iluani Kavamangata Nunavut kaantulaaliqiyiillu, kihimi uqaqtauhimayut katimaqatigiingnirmik ayurnaqtuq qanuq ihumagiyaakhaani inungnit nanminiqaqtunillu. Pihimmaaqaat inungnut kangiqhimpakiniq ilihautikhallu nakuutqianguyungnaqhiuq naunaiyattitariangani una ihumagiyaayuq atuqhugu iluaniittuq NNI-kut Atuqtakhaani.

Pijjutauyut Ihumagiyauyut Pihimayatik **Uqautigiyaunahuaqtunit**

Siksit (6) angiyut ihumagiyauyut uqautigiyauvaktut qauyihaiplutik. Aajjikkiigutayut ihumagiyauyuni takuhimayait. Uvani titiraqhimayumi uqautigiyauyut naittumik kihimi amigaittut naunaiyaqhimayut uqautigiyaunahuaqtut ihumagiyauyullu uqautigiyauffaaqhimayut qauyihainitmi pihimayaani ilittuqhaiyit.

Kangiqhimaniq Iliharnirlu

Piqaqtuq angivyaktunik akiliqhimayunik kangiqhipkainikkut ayuiqharvingmi iliharnikkullu piyakhath mikhaagut NNI-kut atuqtakhaagut. Taimaitkaluarluni, ilaujjuqiaqtut tamaita naunaiyaivaktut ihariagiyamingnik nakuuyunik kangiqhijjutikhanik ilihautigiyaakhamingniklu. Kihimi tamaita kangiqhittiaqhimaaittut huli NNI-kut pinahuaqtainnik, nakuuyut qanuriliurutikhanik atuliriangani atuqtakhaq (unalluaq uukturiangani kaantulaakhanik ihuaqhaijjutikhanik), unalu kangiqhimattiannginniq kaantulaaliqiyaangani qanuriliurutikhat piyakhallu. Hamna kangiqhimattiaqhimannnginniq inuit tamaita huma piyaat, nanminiqaqtullu

ukuallu Kaantulaakhanik Tuniqhaiyit. Hamna kangiqhimattiaqhimanninniq atuqtauvaktuq mikitqiani havakvingni nunallaanilu mikiyuni.

Nanminiqagtut Attiqtuiviit

Piqaqtuq angiyunik ihuittullu ilauyut tamarmik attiqtuivingmut aturnirmiklu Nunavunmi nanminiriyauyunik Attiqtuivingmik unalu Inuinnaita Nanminiriyainnik Attiqtuivingmiklu. Ilanga ihumagiyauayuq amihumik uqautigiyauhimayuq una ukiuq naatkaangat attiqtuinikkut pivagaat ayurnaqtuq ihuittunilu (ukunungalluaq Nunavunmi Nanminiriyainnik Attiqtuivik).

Ihuittuutaunahuqquuyuq ihumagiyauyuq una havakviuyut maliganik malikhutik attiqhimayut Nunavunmiutauplutik Inuinnailuunniit nanminiriyauplutik, kihimi upluq tamaat aulaniat ihumaliurutialluunniit Nunavunmiinngipluni Inuinnauungittuupluniluunniit ihuinaaqhuni atuqtaat, munarittiarnirlu piyaangani nakuuyumik nanminiqarniq attiqtuivingmi piyakhautauyuq. Mamianaugaluaq, tuharnaqtut hapkua taimainniit inuit uqaqhutik ihuittumik pivakkamik talvalu naunaiyattiqhimainnirmit ihivriuqhinnaittuq.

Uvani ihumagiyait uqahqimayatik ilaita nanminiqagtut mikhaagut amigaitpallaarniagut attiqtuinahuarniup piyakhaita angitqiyauyutut ittuq tutqikhainirmit. Ikayuutikhaqaqtuq Kavamanganut Nunavut pinahuariangani ayurnaittumik piyakhamik, aajjikkutavyaanik NTI-kut Inuinnait Nanminiqatut Attiqtuiviata. Talva hivullikkut Nunavunmi Nanminiqagtut attiqtuiviat ikayuqtauyukhaupluni titiqqanit nakuuyunit pinahualiqttut ayurnaiyarahuaqhugu nutaanngutqitiriyangani attiqtuivingmik.

Uuktuutimik Ihuaqhaijjutit

Katimaqatigiiliramik, malruuk ihumagiyauyuk ilitturivagait mikhaagut NNI-kut uuktuutimik ihuaqhaijjutinik. Hivullikkut, ihumagiyaugami uuktuutimik ihuaqhaijjutit ihuaqhatauhimaittut aulahimaittumik Kaantulaakhanik Tuniqhaiyinit.

Aipaattauq, ihuittuutiqaqtutut ittuq ihumagiyaanut nakuuniagut qanuq uuktuutinik ihuaqhaijjutinik.

Inuit amigaittut, talvanngalluaq Nunavunmi nanminiqagtunit, uqaqhimayut una uuktuutinut ihuaqhaijjutikhat nakuulluanngittut piyaangani "aajjiikkiinnguriangani ilaayunut." Pinahuaqtaa NNI-kut Atuqtakhaata aajjikkiingunahuaqhimaittumik. Naunaiyaqhimayuq Nunalingni Kavamatkunnilu Pivikhaqautitkunnut unniujjutaani "Ikayuqhutit. Pivalliapkaiyut Nunavunmiunik" (<http://www.gov.nu.ca/business/guide2006.pdf>), atuqhugu NNI-kut Atuqtakhaat, tamaita ilaulaaqtut Inuit nanmiriyait, Nunamiutat Nunavunmilu havakviuyut pilutik uuminnga 7 pusantmik atuqtakhamik tkitkumi (qaanginngillugu 21 ousant) taimaa aallat ilauyaangani pinahuarnikkut aallanit tuhaqhimagumik uuktuqtunit. Uuktuutinut ihuaqhaijjut atuqtaunahuaqtuq ilanganik akiliqhiluni akituniagut nanminiqaraniup ukiuqtaqtumi. Uuktuutnut ihuaqhaijjutit ihuaqtumi aulayut Kavamangata Nunavut pitquhimayait ataani Titiraqhimayup 24mi Nunavut Nunataarnikkut Angiqatigiigutaani talvalu piyaangani naammajjutikhanik iluani Nunavut maniliurutiginahuaqtaani.

Uqautigiyangit, ihumagiyaqaqtut ilanginnit kavamatkuni havaktunit taamna uuktuutigiyayuyuk angivatlaanguyuyuk pipqangittugillu kavamatkunik piyaanginni "nakuuyuk akikhaa". Uqaqtauhimavlugu taaman uuktutimut ihuarhaitjutta atauhiq atulluagakhaq GN-kut atuqpaktaat havakhugit havaariyakhatik naunaikhimayumi NLCA-mi. Taimaatut, piyughayut ihuaqtumik pilugu pitjutikhaa "ihuaqhilugu pitjutikhangit" taaffumunga pitjutikhanut piyaanginni hunavalungnik havaktauhimayuniklu akituvallaangittumik taaksikhanut akilikhiyunut. Ihuaqhihimayuq kihittitinut ihuaqhaitjutainut ihuaqhihimayuq nakuuhiyaanginni piyumayuyut ayuqnaqniaqtuq naunaiklugit ihumaliurutikhat atuqtauyughaugaluit maniliurutikhat aallannguqtilirtuni.

Ikittut kaantraanut uuktuutinullu naunaitkutit piinnariakqaqtuni ihivriurutikhanut pitjutigiyayanut tahapkuat uuktuutinut uihuaqhihimayut pitjutigiyanginnut kaatraakhanik tunihiliraangamik. Imaa tahapkuat naunaittut uqautigiyangit uuktuutinut aallannguqtirutit ayuqnaqhivlutik. Pinahuaqtangit qauyihaitjutit naunaitkutatlu ihuaqhiutikhat aallannguqtirutinut uuktuutinut tatja pilimaittangit imaalu uqaqhimmaaqtughayut ihuaqhiyaanginni naunaitkutikhanut naunaiklugilluuniit tahamaniingittunut aallannguqtirutaayunut.

Pitjutaanut piyaghanut aatjikkiiktumik uuktuutinut aallannguqtirutinut pitjutikhainut, piyughauyut aatjikkiiktumik piyaghamik atuqlutik. Uuktuffaaqhimmaatughauyut atuqpangianginni aatjikkiiktunik kaatraanut taaffumunga NNI Maligakhaq. Ayuiqhaqhimmaaqrirmut ilihaqhimmaaqrirmullu pitjutauniaqtut ukuat GN-kut havakviit haamlitkullu atulirianginni uuminga NNI Maligakhaq maliklugu ihuaqtumiklu atuqlugu.

Munaritjutingit Havaktauhimayanut

Malikniq maligakhamut munariyauhimaittuq kakugunguraangat. Uumatut, naunairhimaittut qaffinik kaantraanik angiktauhimayut malikhimaittugu una NNI Maligakhaq. Ikittut, naunaikhimayaangit Inuit havaktut naunaikhimaittutiklu ihuariakhainut ayuiqhautikhanut upalungaiyautit upalungaiyautikhaliuriakhainullu.

Naunaikhimavlugit uumani titiraqhimayumi, ayuqhautihimayanginnut pitjutigiyaat itquumayaakhainut ihumagiyauyanit piqangittutik naunaikhitjutikhaqaqhimaittumik naunaikhiyaanginni ihuaqhaitjutikhanik havaktauyaanginni. Piqaqtuq malrukunik pitqyauhimayanikihuaqhaitjutikhamut ayuqhautigiyamut. Qaritauyakkut takuyakturviqaraluaqhutik inungnit titirarianginni ihumagiyamingnik kitkuuyaakhaitigut naunaikhihimaittumik, tatja atuqtauluaqhimaittuq ikitmata titiraqhimayut ihumagiyamingnik. Una qaritauyakkut takuyakturvia kangikhipkaitjutigiyakharalungat tahapkuatlu ihuigiyauhimayut ihivriuqtaulutik naunaiklugillu, ikayuutigiyangani ihuaqtumik hivunngani ihivriuqtuni. Tuglianut, maniinnut ihivriurutit ihivriurutigiyangitluuniit naunaikhimayunik kaantraanik havaktauyughaugaluit naunairiangani qanuq una NNI Maligakhaq maliktauyaakhainut, naunaiklugillu pitjutingit uuma NNI Maligakhaq Inuinnauyunut ukuatlu Nunavunmi havakviuyut Inuinnautilu havaktiuyunik.

Uuktuffaarutikhat

Uuktuffaarutikhat ihuaqtuq ilauyuq uumani NNI Maligakhaq. Pipqaqhugit uukturtut kaantraaliqiyinut uqarianginni ihumagiyamingnik ikayuutigilugulu una GN-kut kaantraaliqiyit atannguyangit havaktautjutikhangillu uumunga NNI Maligakhaq kiuyughauyut tahapkununga kaantraaliqiyunut piyaami ayuqnaqtumik pinahurittamingnik Nunavunmi. Amihut ihumagiyauyut uqaqtauhimayut kangikhiyauhimayaakhainut ihuariakhaanut Uuktuffaarutikhanut.

Amigaitqiyat ihumagiyauyani tuhaqtittihimayanik pitjutigiyauyut aulatjutinut uuktuffaarutikhanut. Ilangit inuit ihumagiyamingnik uqaqpaktut hivunikhainut uuktuffaarutinut aulatjutinullu tahapkununga uuktuffaarutikhanut katimayiinnit. Naunaikhitjutikhalluanga, pitjutaa hivitunianut umikvikhainut una hivitunikhainut tahapkununga kaantraamik pingittunik uuktuffaarutikhanut tahapkununga NNI Uuktuffaarutikhanut Katimayiit. Tatja hivitunia pipqariami una 21-nik tatqiqhiutimi ublungit tuhaqtitjutaanut kaatraaqaqtughanut naunaikhinirmut ubluanut uuktuffaarutikhanut tunihiyughat ukununga NNI Katimayiinut pitjutigivlugu uumunga NNI Uuktuffaarutikhanut Katimayiit. Ilanginni pitjutigiyanginni ihumagiyangit umikvikhait ubluanik umiakut aquiqturiami angiyumik pitjutikhaqaqtuq umikvikhainut atuqpaktanginnik uuktuffaarutikhanut. Una pitjutigiyaa ihivriuffaaqtittaaqtangit ukununga NNI ihivriuqhiyit Katimayiit.

Aallanut ihumagiyauyanut taaffumunga NNI Uuktuffaarutikhanut Katimayiit iniqtirutaa ihivriuqhiyuni havaktanginnut una inungnut kangikhipkayumavlutik ilihailutiklu ihuaqhiutiniaqtuq amihunut ihumagiyauyanut.

Naunaikhinirmut Tikitlugillu Tikittumayamingnik Havaktamingnut

Naunaikhimayumut qaangani, angirutiqaraluaqhutik ukuat NNI Maligakhamut ihuariakhaanut, ihumagiyaat taamna inirhimayuq pinahuaqtamingnik kayumiittugaluq Inuinnaqnut ukuatlu Nunavunmi havakviuyut. Naunaitkutat pitjutait ayuqhautigilluaqtait naunairiangani pitjutiit tahapkununga Inuit havaariyainut. GN-kut naunaitkutaliuqhimayut kaantraaliqinirmut tunihinirmut kaantraaniknirmullu naunaitkutaliuqpaktut kaatraaqhanut tunihinirmut kaantraaniklu piyunut imaa: qanurittuq havakviuyuq (Inuit, Nunavut aallatlu), Inuit havaangit hananirmut ihuarhainirmullu kaantraanginnut, NNI ihuarhaqtauhimayut, ikayuutikhat akiliuhiat anullaqhaitjutillu.

Kihimi, naunaitkutaqangittuq qanuq qaffitaalamik atuqpagiakhainut havakvikmit (akilikhitjutillu angit aallangayut tahapkuninga akiliutiginiarungnaqhiyainut uktuutitut pihimangmata aallanguqtirutitut), ilihimayakhaklu, qanuq una numiqtiriya ihuaqhiyuumihimayunut naahimatjutikhanut ukununga Inuit havakviinnut ukuatluuniit Inuinnauyut havaktiuyunut. Naunaitkutitut unnirutikhanut piyaunginnarialgit imaalu ihuaqtumik pingngitait tuglianut kaantraaqhanut pihimayut kaatranut. Unnirutikhanut pitjutit naunaitkutakhaniklu katitiritjutikhat atuqtauyakhat kaatraqaqluaqtumuinaq. Ihuaqniaqtuq tahapkuat pikpata naunaitkutariyait Inuinnauyunut ukuniungaluuniit Nunavunmi Havakviuyunut pihimayumayangit, talvani tuglianut kaantraaqaqtunut, naunairiikhimaittutik taimaa havaknirmut pitjutingit ihuinniarungnaqhiyut.

Atauhiq pitjutaqluaqhimayuq naunaikhinirmut iniqtiriyaqhamingnut ittuq ihuaqhilugit munaritjutit naunaikhitjutillu hulilukaarutitut qanuqlu havaktauyaakhainut.

Pitquyahimayut

Pitquyahimayuq #1

Tahapkuat ihivoriuqtut katimayit havaariniaqtait naunaikhilutik ihivoriuqlugillu naunaittut pivit naunaitkutanut aallangyut pitquyamingnik naunaikhilutik uqariyainni ayuqhautayut tatja ayuqhautigiyait katitirinirmut atuqpaktanginnullu GN-kut kaantraaqhanut naunaitkutainik.

Pitquyahimayuq #2

Tahapkuat ihivoriuqtut katimayit pivaktut ihivoriuqhugit maniinnut havaktaujutaanut uumunga NNI Maligakhaq pitjutigiyanginnut ukununga Kavamanga Nunavunmi Kaantraaliqinirmut

Pitquyahimayuq #3

Tahapkuat titiraqhimayut tukihitjutit ihivriunqirmut katimayiinnut naunaikniaqtangit ataaniittut aallannguqtirutit:

“Tahapkuat Ihivriuqtut Katimayiit unnirutikhaliuqniaqtut ukiunga tikitkaangat piqaqniaqtuq pitquyauhimayanik taimaa, ihumagiyanginnut Katimayiinnit, piyaanginni Kavamanga Nunavunmi ihuaqtumik pivagianginni ...”

Piyaanginni:

“Tahapkuat Ihivriuqtut Katimayiit Katimayiit unnirutikhaliuqniaqtut ukiunga tikitkaangat piqaqniaqtuq pitquyauhimayanik taimaa, ihumagiyanginnut Katimayiit, piyaanginni Kavamanga Nunavunmi ihuaqtumik pivagianginni ...”

Unalu;

“NTI-kut GN-kullu piniaqtut tamangmik tikkuaqhilutik amigaitqiyamik 6-nik ilauyughanik taaffumunga Ihivriutut Katimayiinnut; ikitqiyak malrukunik ilauyughanik tamainnit katimayiinnit havakviinitluunii naahimatjutiginiaqtaat katimayughani.”

Piyaanginni:

“Tahapkuat Ihivriuqtut Katimayiit ilaqaqniaqtut tikkuaqhimayunik ilauyughanik NTI-kunit GN-kunitlu, amigaitqiyaanut pingahunik ilauyughanik tamangmik unaluunii 6-nik ilauyughanik tamainnik; mikitqiyak atahiqmik ilauyughamik tamainnit katimiyuyumit havakviuyumitluunii (G-kut NTI-kullu) naahimatjutaa katimanahuaqtuni.”

Pitquyauhimayuq #4

Qauyihailutik atuqtauyamik nunakyuami atuqtakhanut ihuaqtuniklu maliktakhanik taaffumunga NNI Uuktuffaarutikhainut, ihumagitluaqlugit hivoitunikhait atuqpagait naunaikhinirmut havaktautjutainullu uuktuffaarutinut.

Atuquyauhimayut tahapkununga NNI Maligakhap Kangikhitjutainut

Qauyihaitjutikhat titirgat naunaiktaat una, “*Tamainnut, ihumagitjutigiyauyuq, naunaikhimayutut unnirutikhaliurutigiyainni, taimaa una NNI Maligakhaq piqaqtuq ihuaqtumik pitjutikhamik atulluagakhaniklu naguuyumik havaktauyaanginni pinahuaqtanginni uumani Titiraqhimayumi 24, imaalu pitjutikhaliurutauniaqtuq ihuaqhaitjutikhanut akhuuritinut hakugikhitjutainilu maniliurutikhanut inuuhittairutikhanginnullu Inuinnauyunut Nunavunmiutanullu.*”

Uqariikhimayumut piqaqtuq, kihimi, ilanginni taaffumani NNI Maligakhaq, ittuni kangikhitjutikhainni ilangani ukuat NNI Ihivriutut Katimayitnaunaikhiyut ihuaqhaqtakhaayanut. Ataaniittut pitquyauhimayut ilaliutihimayugaluit qauyihaitjutikhanut havaktakhainut upalungaiyautihihimayut katimayinut.

Tataja naunaitkutariyaa uuma ‘Nunallaami Nanminiqagtut’ talvani Qitiqauyaqvia 20, 2006-mi aatjiliuqhimayuq una NNI Maligakhaq pihimayuq imaatut ataanittumi:

Nunallaami Nanminiqagtut – Nunavunmi Nanminiqagtut nunaqaqhimayuq Uqaqtauyuq Nunagiyanga hitamani ukiuni uuktuutiqaqtinnagu imaalu maliktakhangit ataanittunik maliktakhauyunik:

- i. piqarumi angiqtauhimayumik havakvikmik akilikhioluni atullakhuni nanminiriluguluuniit havakvik, akiliqtitaugumi havakvimik ihuaqqat, iglukhamingnik, nunallaami taima tamainni ukiungani nanminiqaqhuni havaarilugu taamna nanminiriyamut, unalu*
- ii. piqarumi uuminga Nunallaani Munaqtiuyuq Atannguyaq, unalu*
- iii. pigumi talvani Uqaqtauyuq Nunagiyang amigaitqiyaanit munaritjutikhanut aulatjutinullu havaktauyakhat pihimayut aulatjutinut talvani Uqaqtauyuq Nunagiyanga, unalu*
- iv. uukturhimayuq pivlunilu naunairhimavlunilu uuminga Nunallaani Nanminiqagtut malrukni havainiqni pitinnagu Tukhiutinik uuminngaluuniit RFP armarvinganik.¹*

Pitquyahimayut ukuat aallannguqtirumavlugit (naunaitkotalik aupayaaqtumik naunaitkutarivaa titiraqhimayuni), aallannguqtirlugit:

Nunallaami Nanminiaqqtut –Inuit Havakviigiyaanga Nunavunmi Nanminiaqqtulluuniit nunaaqahimayuuq Talvani Nunallaami hitamani ukiuni uuktuutiqaqtinnagu imaalu maliktakhangit ataanittunik maliktakhauyunik, ukunanik ittuq:

A angiqtauhimayumik Inuit ilaliutihimayuuq uumani Inuit Havakvinga Atiliurut nunagiyangalu uumunga uqaqtauuuq nunagiyanga unaluuniit

B.

- i. piqarumi angiqtauhimayumik havakvikmik akilikhivoluni atullakhuni nanminiriluguluuniit havakvik, , akiliqtitaugumi havakvimik ihuaqqat, iglukhamingnik, nunallaami taima tamainni ukiungani nanminiaqahuni havaarilugu taamna nanminiriyamut, unalu*
- ii. piqarumi uuminga Nunallaani Munaqtiuuuuq Atannguyaaq, unalu*
- iii. pigumi talvani Uqaqtauuuq Nunagiyang amigaitqiyaanit munaritjutikhanut aulatjutinullu havaktauyakhat pihimayut aulatjutinut talvani Uqaqtauuuq Nunagiyanga, unalu*
- iv. uukturhimayuuq pivolunilu naunairhimavolunilu uuminga **Nunavut**Nanminiaqqtut malrukni havainiqni pitinnagu Tukhiutinik uuminngaluuniit RFP armarvinganik;*

Aatjikkutaanut, tamihuvyanik pitquyahimayunik aallannguqtirutikhanik kangikhitjutainni uumani “Nunavunmi Nanminiaqqtut” Kangikhitjutilluanga naunaikhimayumik talvani 2006-mi titiraqhimayumi uuminga NNI Maligakhaq imaatut ittuk ataani:

Nunavunmi Nanminiaqqtut – havakvik maliktuq maligaliqininnganut piyakhanginnik havagiamikni nanminiaqqtunut Nunavunmi, aturumitkuluuniit hapkunanik:

- i. havakviugumi umannga 51 pusannganik havakviup vuutirninnganik avaktamiknik nunataarutiuyumik nanminiiinruaa Nunavunmiutaayunit atlanitluniit Nunavunmi Nanminiaqqtut; unaluuniit*
- ii. timiqutigiyayuuqluuniit 51 pusannganik Nunavunmiutap vuutirninnganik avaktuuq nunataarutimik nanminiaqqtumik **Nunavunmiutaayumik;** unaluuniit*

- iii. *avaliittumik nanminiqaqtiuyuq, tamna nanminiqaqtiuyuq talvuuna Nunavunmiutauyuq; unaluuniit*
- iv. *nanminiqaqtiugumi, angitqiyauullaq pusannga nanminiqaqtauyuq Nunavunmiutamit amigaitqiyauullaanga ikayuutauyuq, titiraqhimayumi havaqatigiikniqmut angirutingani, angikliyuumiutiuyuq nunavunmiutanut maliktuqlu umunnga:*
 - i. *piqarumi atiliurhimayumik atiliurhimayuq havakvinganik Nunavunmi akiliqtitaugumi havakvimik nanminiriqarumiluuniit havakvimik, niuvvaaviugumi havakviugumiluuniit unaluuniit pigumi havakviulluarhimayumik, iglugiyaugumi, Nunavunmi atauhiqmi ukiumi piyuq pilluaqtauninnga aulapkaigiamikni havakviugumi; unalu*
 - ii. *piqarumi Munaqtiuyuq Atannguyaq, unalu*
 - iii. *pigumi amigaitqiyautinganik munarininnga titiqiqiviliqininnga pitjutingit piyuq Nunavunmut aulapkaininnga Nunavunmi; unalu*
 - iv. *naunairhimayuq uminnga Nunavunmi Nanminiqagtut malruuknik Santinik pitinnagu Tukhiutinik uuminngaluuniit RFP armarvinganik.²*

Hamna qaumayumik naunaitkotalik aupayaaqtumik naunaitkutarivaa himmautinginnik:

*Nunavut Havakvingit– havakviuyuq maliktuq maligutininut piyukhanik havagiamikni havakvinganut Nunavunmi **pittaaqtut ilaliutigiami uumunnga NNI** Havakvinganut Atiliurniq pigumi hapkuninnga:*

- i. *havakviugumi umannga 51 pusannganik havakviup vuutirninnganik avakktamiknik **nunataarutiuyumik nanminiinruaa Nunavunmiutauyunit atlanitluniit Nunavunmi Nanminiqagtut; unaluuniit***
- ii. *timiqtigiyayuqluuniit 51 pusannganik Nunavunmiutap vuutirninnganik avvaktuq nunataarutimik nanminiqagtumik **Nunavunmiutauyumik; unaluuniit***
- iii. *avaliittumik nanminiqaqtiuyuq, tamna nanminiqaqtiuyuq talvuuna Nunavunmiutauyuq; unaluuniit*
- iv. *nanminiqaqtiugumi, angitqiyauullaq pusannga nanminiqaqtauyuq Nunavunmiutamit **atlanilluuniit Nunavunmi Nanminiqagtutni***

amigaitqilluanga ikayuutauyuq uumani nanminiqaqtiungani angirutiqagtut angikliyuumiqtuq uumunnga Nunavunmiutanut uumunngaluuniit Nunavut Havkavinganut;

Umunngalu pigumi atauhiqmik hamna qulaani ittunik nanminiqininnganut tamna havkvinga maliktukhaq pitquyauyunut "a-mit" "e-mut" naunairhimayut uvoa:

- a. piqarumi atiliurhimayumik havakvikmik Nunavunmi akiliqtauyumik nanminirutimikluuniit havakvikhaanik, niuvvaaviugumi havakviugumiluuniit unaluuniit pigumi havakviulluarhimayumik, iglugiyaugumi, Nunavunmi atauhiqmi ukiumi piyuq pilluaqtauninnga aulapkaigiamikni havakviugumi; unalu*
- b. pigumi Munaqtiuyuq Atannguyaq; unalu*
- c. pigumi amigaitqiyautinganik munarininnga titiqiqiviliqininnga pitjutingit piyuq Nunavunmut aulapkaininnga Nunavunmi; unalu*
- d. pigumi tikkuaqniq umunnga Nunavut Nanminiqarniq malrukniq Santinnguqtinnagu Tukhirautimut RFP uminnagninalu; unalu*
- e. haamlaunngitpat havakvilluuniit Nunavut Kavamatkut piyuq amigailluunganik nanminiriyanganik munariyangilluuniit.*

Pitquyauhimayurlu qanuriliurutinga uuma 'Nunagiyamikni Niuvaaviuyuq' naunairhimayukhaq ulapiqnaittumik. Hivulliqpaanga qanuriliurutinga ittuq imaatur:

*Nunagiyamikni Niuvaaviuyuq – tunipkaiyuq hunavaluknik uumani Uqaqtauyyuq Nunagiyanga, talvunnga inuit piinarialaqihimayait humillu inuit niuviinarialgit Niuvaaviuyunit Naunaiyainiq hunavaluknik niuviqtauyukhanik. Niuorutinahuaq ittukhaq Nunagiyamiknik hitamanik tatqirhiutinik uukuutiqliqtinnagu. Nunavut Kavamatkut ilitariyakhaa una Nunagiyamikni Niuvaaviuyuq niuvvaaviuyuq piqanngittut naunaiyaitjutimik Naunaittarhimayut hunavaluit pitjutinginnut akituvalaaqtunik/piumalluangittunik, piliurhimayut aqiuqturiami hunavaluit unaluuniit Angirutaup Titiraqhimaninnga ilangani **humit** Kavamatkut ittuq avaliittut niuvrutiginnarutiuyut.*

Ihwarhaqhimayuq qanuriliurutinga uuma 'Nunagiyamikni Niuvaaviuyuq' imaatur inniaqtuq:

Nunagiyamikni Niuvoaaviuyuq – ukunanik ittuq

(A) angiqtauhimayumik Inuit Havakvinga ilaliutihimayuuq uumani Inuit Havakvinga Atiliurut nunagiyangalu uumunga Uqaqtauuyuuq Nunagiyanga unaluuniit;
*(B) Nunavunmi Havakviuyuuq niuvrutigiyuuq hunavalukni uumani Uqaqtauuyuuq Nunagiyanga, talvunnga inuit piinarialaqihimayaat inuitlu niuviinarialgit Niuvoaaviuyunit Naunaiyainiq hunavaluknik niuvrutiginahuaqtamiknik. **Ittumagumi Nunagiyamikni Niuvoaaviuyuuq, havakvinga piyukhaq niuvrutigiyuuq hunavaluknik uumani Uqaqtauuyuuq Nunagiyanga** hitamanik tatqirhiutinik pitinnagu uuktuutinganik. Nunavut Kavamatkut **angiqtaaqtaat** ukunannga Nunagiyamikni Niuvoaaviuyuuq havakviuyuuq pinngittumik “piqalluarumi” **uminnga** naunaitkutamik **uumannga** Naunaittarhimayut hunavaluknik piyuuq akituvallaagtunik/piumalluangittunik, piliurhimayut aqiuqturiami hunavaluit unaluuniit Angirutaup Titiraqhimaninnga ilanganik **humit** Kavamatkut ittuq avaliittut niuvrutiginnarutiuyut.*

Tatja qanuriliurutinga ‘Nunavunmiutaq’ imaatur ittuq:

Nunavunmiutaq - inuk ukunannga piqarumi:

- i. itkumi NTI Inuit Atiliurutingani Naunaitkutangani; nunaqarumiluuniit 12nik tatqirhiutinik Nunavunmi, unalu*
- ii. atuqtauhimayumik Nunavut Aaniarviliqinirmut Naunaitkutaqarumi unalu /unaluuniit atlat angiqtauhimayut naunaitkutaqarumi humi igluqaqtuuq ukunanik piqarumi Nunavut Angunahuarut Laisiqarumi, Nunavut Aquttaarut Laisiqarumi, uuminngaluniit iglup akikhanganik iglumik akilirutimik naunaitkutaqarumi,*
- iii. tunigumi titiraqarvinganik humi igluqaqtumik*

Ihuarhaqhimayuuq qanuriliurutinga ‘Nunavunmiutaq’ imaatur inniaq:

Nunavunmiutaq – inuk ukunannga piqarumi:

- i. Tatja nunaqarhimayuuq Nunavunmi unalu*
- ii. Piqarumi atuqtauhimayumik Nunavut Aaniarviliqinirmut Naunaitkutaqarumi unalu unaluuniit angiqtauhimayumik naunaitkutaqarumi humi igluqaqtumik uuminngalu Nunavut Angunahuarut Laisiqarumi uminngaluuniit, Nunavut*

Aquttaarut Laisiqarumi, unalu T-2222 apirhuut, Maligaliqinirmut Naunaitkutamik naunairut Nunavut nunagiyanganik, uuminngaluniit iglup akikhanganik iglumik akilirutimik naunaitkutaqarumi unalu
iii. *Tunigumi humi igluqarutinga naunaitkutamik.*

Qanuriliurutinga *Munaqtiuyuq Atannguyaq* imaatut ittuq:

Munaqtiuyuq Atannguyaq –

Nunavunmiutaq pittaarumi havaarilugu tamaita pitjutingit munarininnganut Nunavunmi ittunut Havakviuyut atauttimut ihumaliurutigiyuq ubluq tamaamut havauhingit piyut Nunavut Havakvinginnut. Nunavut Kavamatkut taimaanginnariaqaqtaa una atuquyayuyuq pikpat nutaamik tikkuaqtauhimayumik Munaqtiuyuq Atannguyaq, naunairhimakpat taimaa 6nik tatqirhiutinik Munaqtiuyuq Atannguyaq piyaa nunagiyamiknik naunairutiukpat atuqyaunganik.

Qanuriliurutinga *Munaqtiuyuq Atannguyaq* himiqtukhaugaluq uumunnga:

Munaqtiuyuq Atannguyaq-

Nunavunmiutaq munariyukhaq tamainnik pitjutinganik munarininnganut Nunavunmi ittunut Havakviuyut atauttimut ihumaliurutigiyuq ubluq tamaamut havauhingit piyut Nunavut Havakvinginnut. Nunavut Kavamatkut taimaanginnariaqaqtaa una atuquyayuyuq pikpat nutaamik tikkuaqtauhimayumik Munaqtiuyuq Atannguyaq, naunairhimakpat tamna Munaqtiuyuq Atannguyaq itpat Nunavunmi.

Qanuriliurutinga *Ayuittiarhimayut Katimayit* uvva:

Ayuittiarhimayut Katimayit -

Katimayit Kivalliqmi, Kitikmeonmi Qikiqtaalukmilu ikhivoautalgit ukunangga

Munariniqaqtut Havakvingani, munariyukhallu ihumaliuriamikni pittaarninnganik havakviit ilaliutiyukhat uumani Nunavummi Nangminiqaqtunik Ikajuuti Atiliurutingani.

Qanuriliurutinga Ayuittiarhimayut Katimayiit uminnga piyakhaugaluaq:

Ayuittiarhimayut Katimayiit –

Katimayiit Kivalliqmi, Kitikmeonmi Qikiqtaalukmilu ikhivaoutalgit ukunannga Munariniqaqtut Havakvingani unaluuniit GN-kunnit havaktiuyut tikkuaqtauhimayut Munariniqaqtut Havakvingani munariyukhallu ihumaliuriamikni pittaarninnganik havakviit ilaliutiyukhat uumani Nunavummi Nangminiqaqtunik Ikajuuti Nanminiqaqtut Atiliurutingani.

**Atuquyayut NNI Maligangamut Uumuuna Piyut
Kaantraliqinirmut umunnga Avikturhimayut Pulaarvinga**

Tahapkuat nutaat naunairhimayut uumani NNI Maligaq (Ilangani 21) piyut kaantraliqinirmut Avikturhimayut Pulaarvinga piyut uumunnga Katimapkaitjutiuyup Inuknut Aktumattaqtunit Ikayuutikhanut Angirut (IIBA) umunnga Pulaarviit Naunaitiarhimayut Pitjutingit. Una IIBA nutaanguqtiqtukhaugaluaq titiraqhimalirumitkut una titiraq pinahuaq huli. Talvuuna hamna atuquyayut piliurhimayut.

Ilangani 21 titiraqhimayup:

21.1 Pipkaihimapluni Ilangani 5.3 uumannga Katimapkaitjutiuyup Inuknut Aktumattaqtunit Ikayuutikhanut Angirut (IIBA) umunnga Avikturhimayut Pulaarvinga, uuma NNI Maligaq atulihaaqniaqtup March 17mi, 2000 pihimmaarniaqtup akhuurutauyut ilangit atuqtauypup Maligaq atuliqtitaupata

Katimayiinit Angirutimut.

21.2 Tamna Pulaarviit-Naunaittiarhimayut Pitjutingit Kaantraliqinirmut Havakvinullu Piinarialaqiningit

Ilaliutihimayug Angirutim Titiraqhimaninngani C.

Ilangani 21 ihuarhaqtuyukhaugaluat imaatut titiraqhimaluni:

21.1 Uuktuutinga NNI Maligaq Nunavut Kavamatkunnut kaantraliqininnga uumani Avikturhimayut Pulaarvingat piyuq uumunnga Katimapkaitjutiuyug Inuknut Aktumattaqtunit Ikayuutikhanut Angirut (IIBA) and the Pulaarviit-Naunaittiarhimayut Pitjutingit Kaantraktunut Havakvinullu Piinarialaqiningit piliurhimayut pipkaiplugu uumunnga Angirutaup Titiraqhimaninnga 5 IIBA-mit.

Atjikutaanik titiqqanik ukunannga Avikturhimayut Pulaarvinga Katimapkaitjutiuyug Inuknut Aktumattaqtunit Ikayuutikhanut Angirut unalu Pulaarviit Naunaittiarhimayut Pitjutingit Kaantraliqinirmut Havakvinullu Piinarialaqiningit piinarialgit NNI Katimayiryuanginnit ukunanilluuniit Pulaarviit Utiqattarvigiinnaqtauyullu havakvinga uumani Avatiliriyikkut.

Una naunaitkutinga ihivriuqninnganut piyuq taimaa aippaanganit pipkaitjutauyug naittunik akhuurutauyunik pitjutingillu ihumaalutigiyayuyut piyuq pitquyayuyunit pipkaihimayut ihumaalutigiyayuyunit. Una naittuq piliurhimayug uqaqatigiikhugik NTI-kut ukunannga NNI Ihivriuqtunik Katimayiit pipkaitjutigiya nampangit naunairhimayut ihivriurutimi piliurhimayut ayuittiaqhimayunit. Amigaitqiyayunik ihivriuqninnganik uuma pitjutingit ihumaalutigiyayuniklu naunaiyahimayug ayuittiaqhimayunit takulugu uumani 2008-2009 Iluittunik Ihivriuqniq Taiguagakhaq.

Kingulliqaangani qayagiluni naunaiyaqtakhaugaluq, ihivriurutinit havaanganit, kiutjutiuyut ihumagiyut tamna NNI Maligaq piquqtuq uminnga "akhuurutauyunik pitjutinik pigiamikni tikinnahuarutingit umannga Angirutaup Titiraqhimaninnga 24 tuniyuqlu tunngavikhanganik ihuarutinginnik akimatjutikhanginnik hakugikninnganiklu maniliurutinganut nakurutjutinginnullu inuit Nunavunmiullu."

Ron Dewar
Ikhivautaliup Tuglia
NNI Ihivriugtunik Katimayiit
Nunavut Kavamanga

Brad Hikes
Ikhivautaliup Tuglia
NNI Ihivriugtunik Katimayiit
Nunavut Tunngavikkut

Naunaitkutat